



# CONDUITE ET ENTRETIEN DES RENAULT « Twingo »

## SOMMAIRE

Module d'affichage .....	II	Essuie-glace et lave-glace .....	VIII
Barrette de voyants .....	II	Aération - Chauffage - Ventilation .....	IX
Poste de conduite .....	III	Toit ouvrant coulissant .....	X
Compartiment moteur .....	IV	Rétroviseurs .....	X
Démarrage du moteur .....	V	Sièges avant .....	X
Grille des vitesses .....	VI	Banquette arrière .....	XI
Éclairage et signalisation .....	VI	Changement de roue .....	XII
Remplacement des lampes .....	VII	Entretien courant .....	XIII

## MODULE D'AFFICHAGE

Le module d'affichage s'allume automatiquement dès que le contact est mis.

Le module affiche en permanence la vitesse du véhicule et le niveau de carburant. Pour le niveau mini, un point orange s'allume.

De plus, le module d'affichage permet d'obtenir successivement trois informations différentes.

Un contacteur placé en bout de la manette de commande d'essuie-glace permet de faire défiler les informations.



### Module d'affichage

Affichage permanent : vitesse et niveau de carburant.

Informations défilantes : heure - totalisateur kilométrique total - totalisateur kilométrique journalier

Les 3 informations sont :

#### - totalisateur kilométrique général.

Affiche la distance parcourue depuis la mise en service du véhicule.

Pour les millésimes 1993, c'est cette information qui apparaît lors de la mise du contact.

#### - totalisateur kilométrique journalier.

Affiche la distance parcourue depuis sa dernière mise à zéro. Celle-ci s'effectue pressant le contacteur de défilement pendant plus de deux secondes. Sur module apparaît alors 0.0 km.

#### - heure.

Réglage des heures (bouton H) ; Réglage des minutes (bouton M).

A partir des millésimes 1994, c'est cette information qui apparaît lors de la mise du contact.

#### Nota :

A la mise en route des feux, l'intensité lumineuse du module d'affichage diminue.

Après une coupure d'alimentation (batterie débranchée, fil coupé, etc.), les valeurs affichées par la montre et le kilométrage journalier ne restent pas en mémoire. Refaire la mise à l'heure.

#### Ordre de défilement

L'ordre de défilement des informations est défini une fois pour toutes par le constructeur. Cet ordre a évolué au cours des années (voir tableau ci-après).

ORDRE DE DÉFILEMENT	
Modèle 1993	Depuis modèle 1994
1. Totaliseur kilométrique général	1. Heure
2. Totaliseur kilométrique journalier	2. Totaliseur kilométrique général
3. Heure	3. Totaliseur kilométrique journalier

## BARRETTE DE VOYANTS

1. Témoin de feux de position
2. Témoin de feu de route
3. Témoin de feu de brouillard
4. Témoin de lunette dégivrante
5. Libre
6. Témoin de clignotants
7. Témoin de freins

Ce témoin assure deux fonctions :

- Niveau de liquide de frein ;
- Frein de stationnement.

Si ce témoin s'allume, il signale :

- soit une baisse excessive de liquide dans le circuit. Vérifier le niveau dans le réservoir (voir chapitre «Entretien courant»). Les apports fréquents indiquent une étanchéité défectueuse du circuit. Le vérifier d'urgence.

- soit le desserrage insuffisant du frein de stationnement.

#### 8. Libre

9. Témoin de pression d'huile moteur  
S'allume contact mis et doit s'éteindre dès que le moteur tourne.

S'il s'allume en cours de route, arrêter immédiatement le moteur et contrôler le niveau d'huile moteur (voir chapitre «Entretien courant»). Si le niveau est correct, faire dépanner le véhicule car l'incident provient d'une autre cause.

Nota : ne pas rouler avec ce témoin allumé sous peine de grave dommage pour le moteur.

#### 10. Témoin de température de liquide de refroidissement

S'il s'allume en route, s'arrêter immédiatement et laisser le moteur tourner au ralenti une ou deux minutes. Si le témoin ne s'éteint pas vérifier, le fusible du moto-ventilateur (voir page 55), le niveau de liquide de refroidissement (voir chapitre «Entretien courant») et l'état de la courroie de pompe de liquide de refroidissement. Si tout est en ordre, et que le témoin ne s'éteigne pas, dépanner le véhicule.

#### 11. Témoin de charge

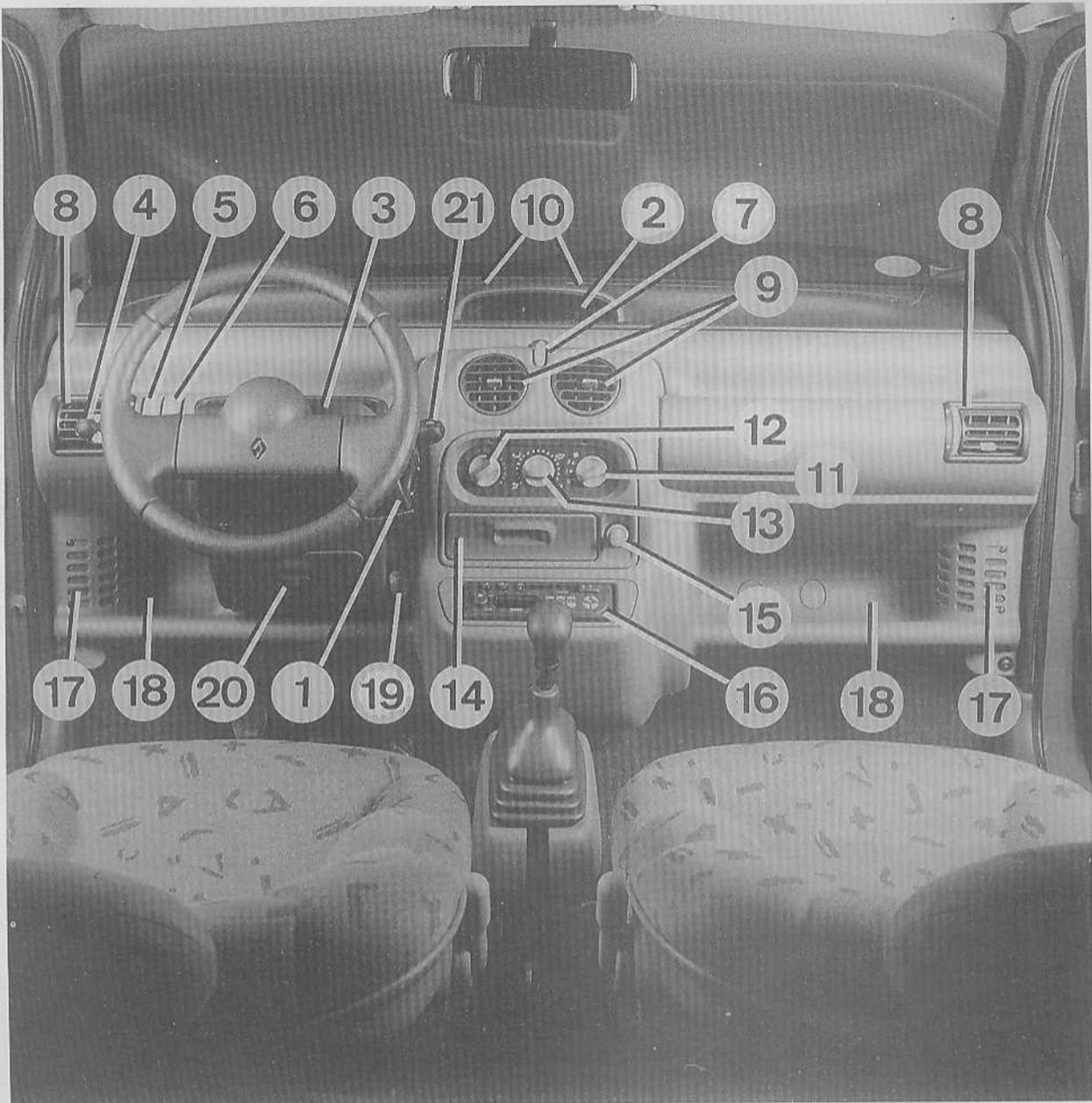
S'allume contact mis et doit s'éteindre dès que le moteur tourne.

S'il s'allume en route, arrêter immédiatement le moteur, et vérifier l'état et la tension de la courroie, et le serrage des cosses de batterie et d'alternateur. Si tout est en ordre, et que le témoin reste allumé, il est possible de continuer à rouler sur une faible distance, tout en veillant à consommer le moins possible d'électricité (radio, ventilation).



Barrette de voyants

## POSTE DE CONDUITE



- 1. Contacteur de démarrage
- 2. Module d'affichage
- 3. Barrette témoins
- 4. Manette d'éclairage et signalisation
- 5. Interrupteur de désembuage de lunette arrière
- 6. Interrupteur feu de brouillard arrière
- 8. Aérateurs latéraux

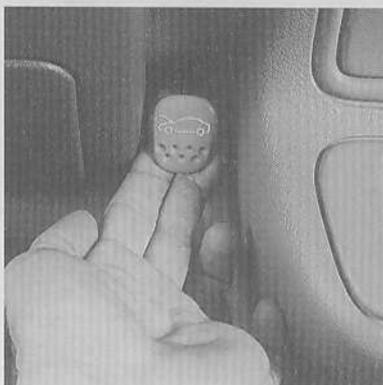
- 8. Interrupteur de signal danger
- 9. Aérateurs centraux
- 10. Aérateur de pare-brise
- 11. Commande de soufflerie de ventilation
- 12. Commande de chauffage
- 13. Commande de distribution d'air
- 14. Cendrier
- 15. Allume cigares

- 16. Bac de rangement ou emplacement auto-radio
- 17. Emplacements pour haut-parleur
- 18. Vide poches
- 19. Levier d'ouverture de capot
- 20. Boîte à fusibles
- 21. Manette d'essuie-vitre/lave-vitre et contacteur du module d'affichage

## COMPARTIMENT MOTEUR

### OUVERTURE

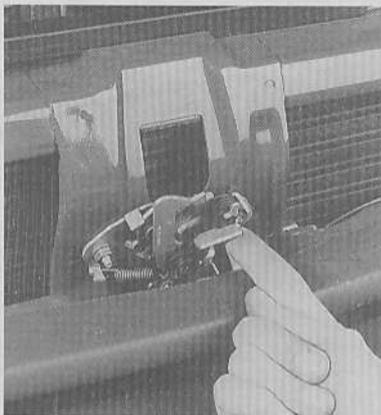
- Tirer le levier de déverrouillage situé en bas à droite de la colonne de direction.
- Libérer la sécurité en soulevant la palette au centre du capot.
- Mettre en place la béquille de maintien.



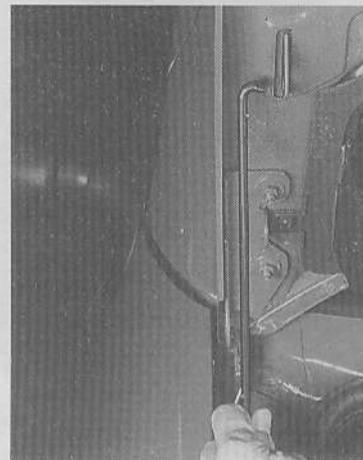
Levier de déverrouillage du capot moteur.

### FERMETURE

- Dégager la béquille de son ancrage et la replacer dans sa fixation.
- Lâcher le capot lorsqu'il est à 20 cm de sa position initiale, il se verrouillera par son propre poids.
- Contrôler le bon verrouillage.



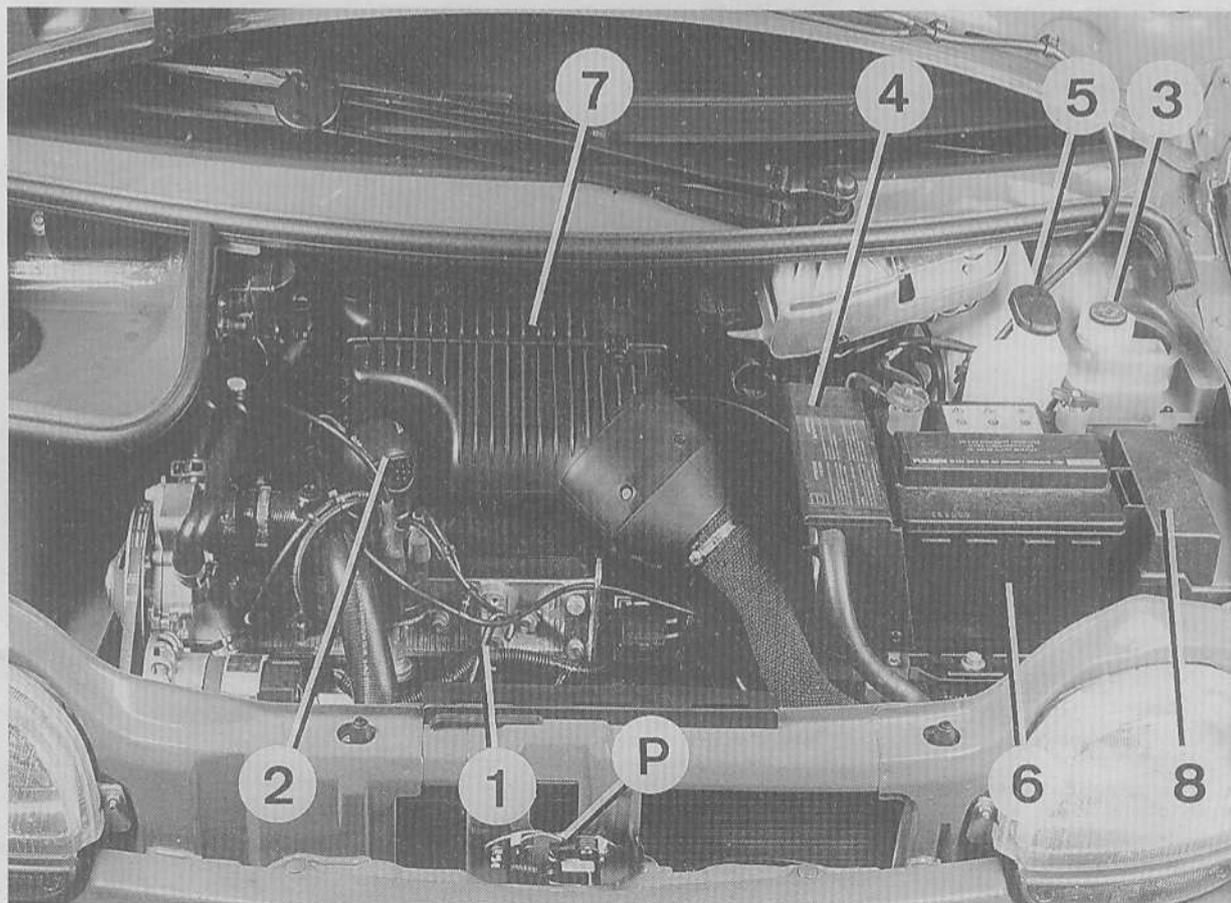
Palette de sécurité du capot moteur.



Mise en place de la béquille de maintien.

### Compartment moteur

1. Jauge à huile - 2. Bouchon de remplissage d'huile - 3. Vase d'expansion - 4. Réservoir de liquide de freins - 5. Réservoir de liquide de lave-glace - 6. Batterie - 7. Filtre à air - 8. Boîte à fusibles et relais.

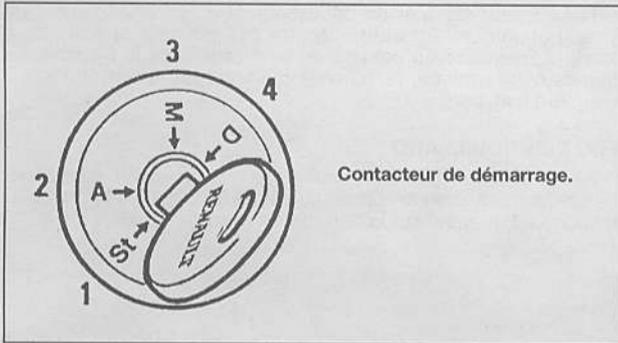


## DÉMARRAGE DU MOTEUR

### COMBINÉ CONTACT - DÉMARRAGE - ANTIVOL

Système de contacteur combiné avec le verrouillage de l'antivol. Une seule clé est utilisée pour le contact-démarrateur, les portes, le coffre à bagages et le bouchon de remplissage de carburant.

**Nota :** la clé d'origine porte un numéro qu'il est bon d'enregistrer, de manière à obtenir rapidement une clé de rechange en cas de perte.



Les différentes positions de la clé dans le combiné, correspondent aux repères et aux fonctions suivantes (voir figure) :

#### 1. St : Stop et Antivol

Pour verrouiller : retirer la clé et tourner le volant jusqu'au déclic de blocage de l'antivol de direction.

Pour déverrouiller : manoeuvrer légèrement clé et volant.

#### 2. A : Accessoires

Contact moteur coupé. Les accessoires éventuels (radio...) restent alimentés.

#### 3. M : Marche

Le contact est mis, le moteur prêt à démarrer.

#### 4. D : Démarrage

Commande de démarreur.

Si le moteur ne part pas au premier essai, ramener la clé en arrière puis renouveler l'opération. Lâcher la clé dès que le moteur démarre.

### LANCEMENT DU MOTEUR

Moteur froid ou chaud actionner le démarreur sans accélérer. Relâcher la clé dès le départ du moteur.

### DÉMARRAGE DU MOTEUR À L'AIDE D'UNE BATTERIE AUXILIAIRE

Si la batterie du véhicule est déchargée, on peut quand même démarrer le moteur à l'aide d'une batterie auxiliaire (autre véhicule par exemple). Pour ce faire, on utilise des câbles spécifiques que l'on branche de la manière suivante :

- Relier les bornes + des deux batteries à l'aide d'un câble électrique (pinces rouges)

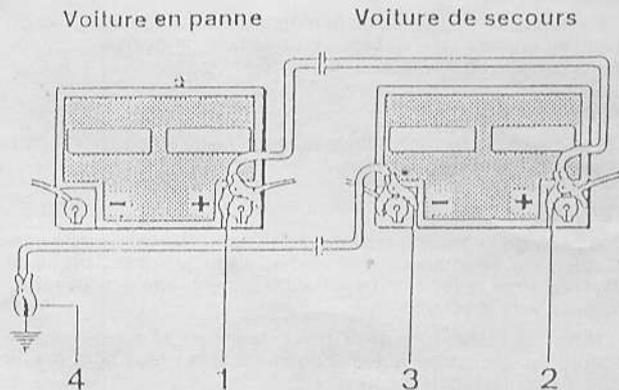
- Relier la borne - de la batterie de secours à la masse du véhicule dépanné avec l'autre câble (pinces noires).

Cette opération se réalise contact des 2 véhicules coupé (risque de détérioration des diodes de l'alternateur).

- Une fois le raccordement effectué, démarrer le véhicule de secours, amener le régime de rotation à environ 2 000 tr/min, puis démarrer le véhicule en panne.

- Ne débrancher les deux câbles que lorsque la vitesse du moteur dépanné se stabilise au régime de ralenti.

**Nota :** ne pas faire tourner le moteur dans un local fermé car les gaz d'échappement sont toxiques.



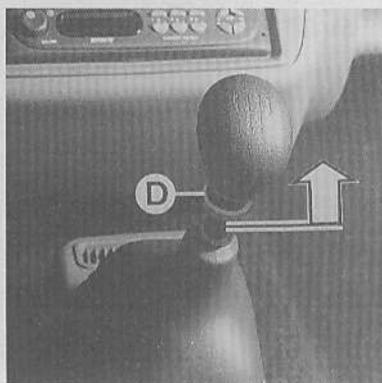
Démarrage à l'aide d'une batterie auxiliaire.

## CONSEILS DE CONDUITE

### GRILLE DES VITESSES

Le passage s'effectue de façon classique en respectant les positions gravées sur le pommeau du levier.

Pour enclencher la marche arrière, il faut amener l'anneau "D" en contact avec le pommeau, puis manoeuvrer le levier.



Levier de vitesses  
D. Anneau  
de déverrouillage  
de la marche arrière.

### ÉCLAIRAGE ET SIGNALISATION

#### FEUX DE POSITION

Faire pivoter l'extrémité de la manette d'éclairage signalisation jusqu'au premier cran (0 vers 1). Le témoin de position s'allume sur la barrette de voyants.

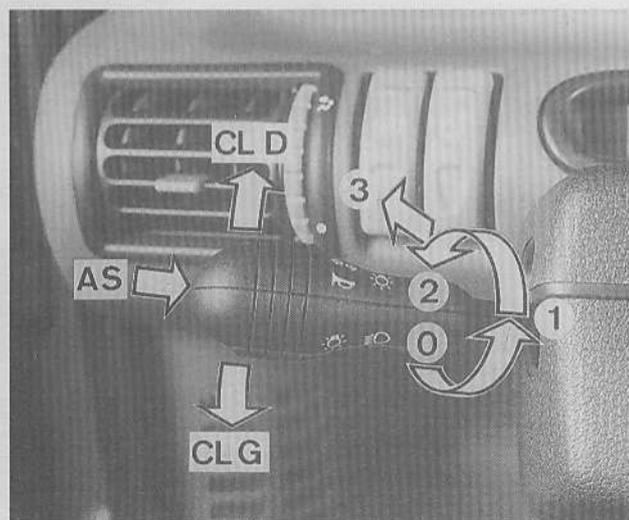
#### FEUX DE CROISEMENT

Faire pivoter l'extrémité de la manette jusqu'au deuxième cran (1 vers 2).

#### FEUX DE ROUTE

A partir de la position feux de croisement, tirer la manette vers le volant (3). Le témoin correspondant s'allume sur la barrette de voyants. Pour revenir en feux de croisement, tirer à nouveau la manette vers le volant.

**Nota :** à l'ouverture de la porte avant gauche, une alarme sonore se déclenche automatiquement si les feux sont restés allumés contact moteur coupé.



Manette d'éclairage et signalisation.

### AVERTISSEUR LUMINEUX

Tirer la manette d'éclairage vers le volant quand elle est en position 0 ou 1.

### CLIGNOTANTS

Manoeuvrer la manette dans le plan du volant et dans le sens où vous allez tourner.

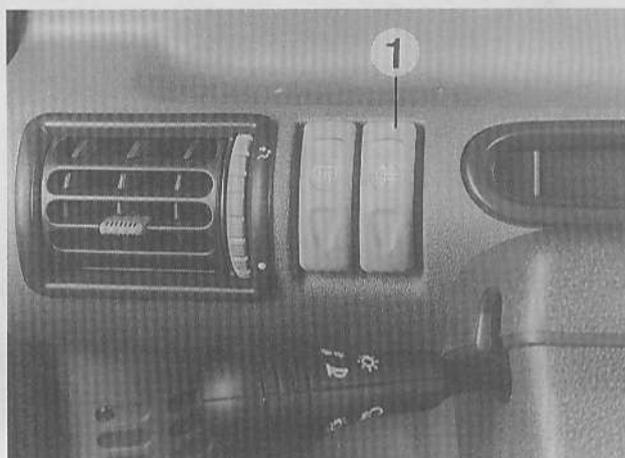
- Manette vers le bas (CL G) : clignotants gauches.
- Manette vers le haut (CL D) : clignotant droit.

Un témoin répéteur lumineux et sonore fonctionne durant cette manoeuvre.

**Nota :** pour signaler un dépassement ou un changement de voie, notamment sur autoroute, ne pas pousser la manette à fond, la maintenir au contact du point dur sans le franchir. La manoeuvre terminée, relâcher la manette qui revient automatiquement à au centre.

### FEU DE BROUILLARD

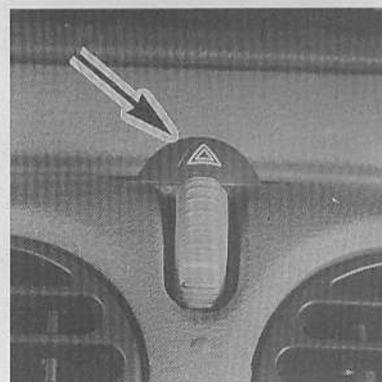
Basculer l'interrupteur (1) situé à gauche du volant. Il fonctionne uniquement lorsque l'éclairage est en fonction. Le témoin correspondant s'allume sur la barrette de voyants.



1. Interrupteur de feu de brouillard arrière.

### SIGNAL DE DÉTRESSE

Commandé par un interrupteur placé au centre de la planche de bord. Il actionne simultanément les quatre feux clignotants et les répéteurs latéraux. Il ne doit être utilisé qu'en cas de danger afin d'avertir les autres automobilistes (immobilisation imprévue, conditions de conduite particulières, etc.).



Interrupteur de signal de détresse.

#### AVERTISSEUR SONORE

Appuyer en bout de la manette vers la colonne de direction.

#### PLAFONNIER

Basculer le plafonnier pour obtenir : soit un éclairage continu, soit un éclairage intermittent, commandé par l'ouverture de la porte gauche.

### REPLACEMENTS DES LAMPES

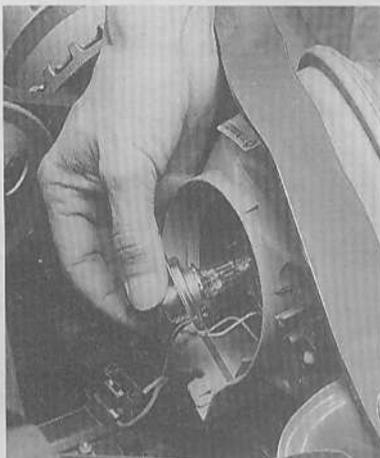
**Nota :** les lampes à iode doivent être manipulées avec précaution. Ne pas toucher le verre avec les doigts. Utiliser un chiffon non pelucheux. En cas de contact avec les doigts, nettoyer la lampe avec de l'alcool.

Monter uniquement des lampes de même couleur (blanche ou jaune)

#### LAMPES DE PROJECTEURS CROISEMENT ROUTE

De l'intérieur du compartiment moteur :

- Déclipser le cache plastique.
- Déposer le connecteur de lampe.
- Dégrafer le ressort de maintien et déposer la lampe.
- Remplacer la lampe par une autre du même type.

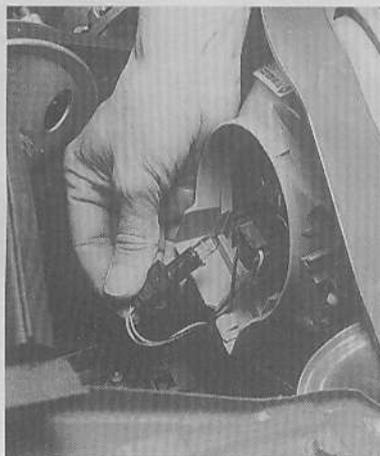


Remplacement d'une lampe de projecteur croisement/route. Noter le positionnement des ergots de centrage.

#### LAMPES DE FEUX DE POSITION AVANT

De l'intérieur du compartiment moteur :

- Déposer le cache plastique.
- Extraire le porte lampe situé sous la lampe croisement/route.
- Remplacer la lampe et remonter l'ensemble sur son support.

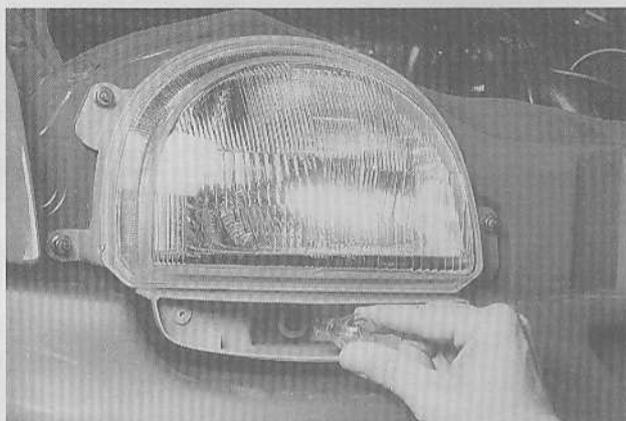


Remplacement d'une lampe de feu de position avant.

#### LAMPES DE CLIGNOTANTS AVANT

Placés sous les phares à l'extérieur du véhicule.

- Déposer le cache à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Sortir la lampe de son support et la remplacer par une neuve.
- Remonter le cache.

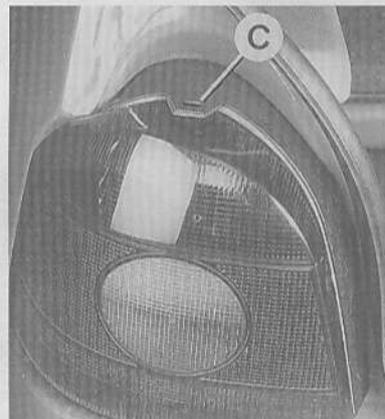


Remplacement d'une lampe de clignotant.

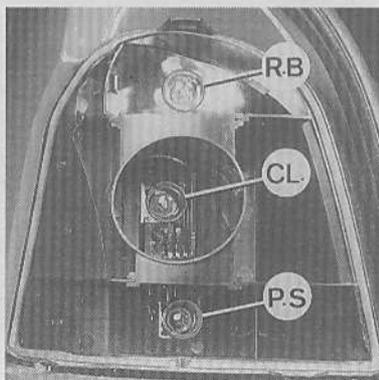
#### LAMPES DE FEUX ARRIÈRE

De l'extérieur du véhicule, coffre arrière ouvert :

- Soulever le clip situé sur la partie haute du couvercle.
- Basculer le cache vers l'arrière (les deux clips se dégagent à l'ouverture du couvercle).
- Remplacer la lampe défectueuse.
- Procéder aux opérations inverses pour le remontage en contrôlant le verrouillage des clips inférieurs.



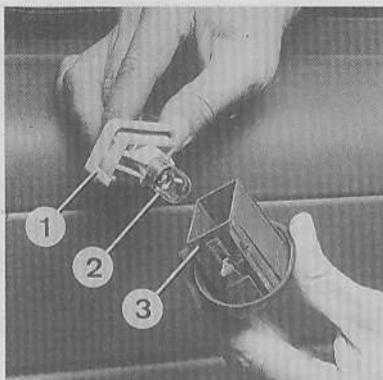
Dépose d'un transparent de feux arrière. C. Clip sur partie haute.



Emplacement des lampes de feu arrière  
RB. Feu de recul (coté droit), feu de brouillard (coté gauche) -  
CL. Feu clignotant -  
PS. Feu de position et de stop.

### LAMPE D'ÉCLAIREUR DE PLAQUE DE POLICE

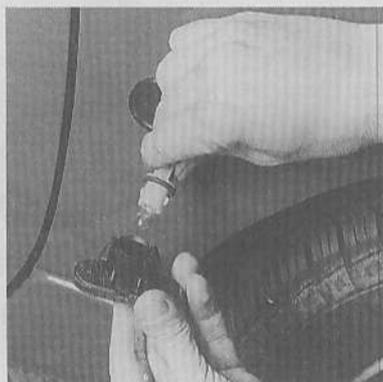
- Déclipser l'éclaireur en le soulevant d'un côté à l'aide d'un tournevis plat.
- Le dégager du bouclier.
- Sortir la lampe en écartant les deux languettes.



Remplacement d'un éclairage de plaque de police  
1. Support de lampe -  
2. Lampe -  
3. Cache.

### LAMPES DE RÉPÉTITEURS LATÉRAUX

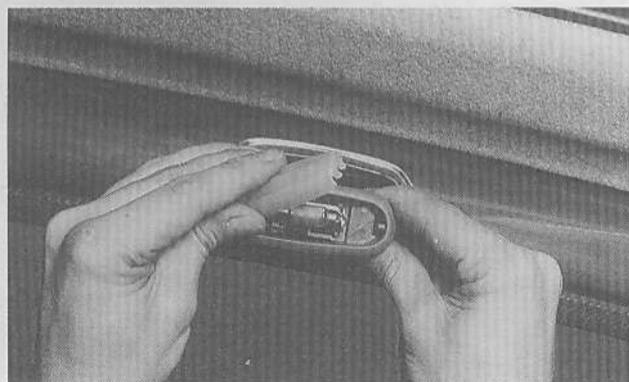
- A l'aide d'un tournevis plat, déclipser délicatement le répéteur.
- Tourner d'un quart de tour le porte-lampe et sortir la lampe pour effectuer le remplacement.



Remplacement d'une lampe de répétiteur latéral.

### LAMPE DE PLAFONNIER

- Déclipser le plafonnier à l'aide d'un tournevis plat par l'encoche située sur la partie arrière.



Remplacement de la lampe de plafonnier.

- Extraire l'ensemble en exerçant une pression dans les deux encoches situées côté connecteur.
- Sortir la lampe en écartant les languettes.

### ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE

Ces fonctions sont commandées par la manette située à droite du volant.

#### ESSUIE-GLACE AVANT

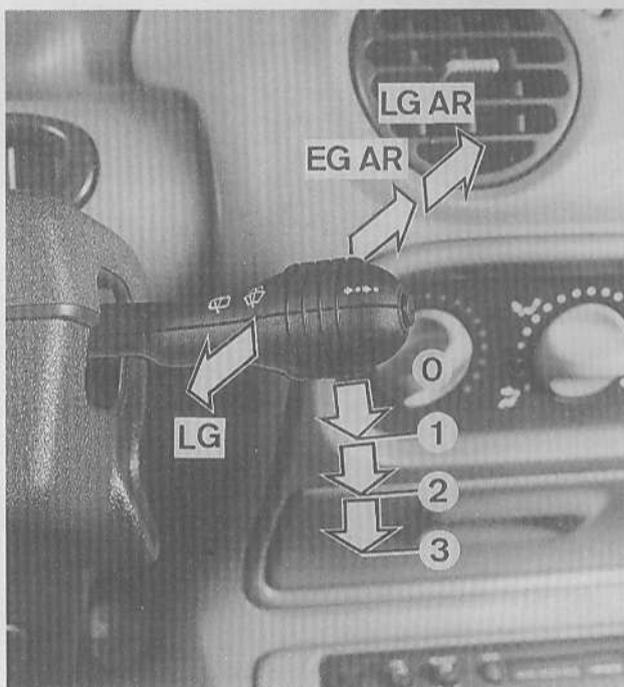
En actionnant la manette de haut en bas on obtient :

- position 0 : arrêt ;
- position 1 :

1ère version : mise en marche de l'essuiе-glаce par une impulsion. Celui-ci s'arrête dès que l'on cesse la pression sur la manette ;

2e version : balayage intermittent ;

- position 2 : balayage lent ;
- position 3 : balayage rapide.



Manette de commande d'essuiе-glаce/lave-glаce.

#### LAVE-GLACE

Actionner la manette perpendiculairement au volant (LG) quelle que soit sa position.

#### ESSUIE/LAVE LUNETTE ARRIÈRE

En poussant la manette au premier cran vers le tableau de bord, l'essuiе-glаce effectue un balayage continu.

En poussant à fond, on obtient le lave-glаce accompagné d'un balayage.

#### RÉSERVOIR DE LAVE-GLACE

Situé dans le compartiment moteur, derrière la batterie, il alimente conjointement le lave-vitre avant et le lave-lunette arrière. Compléter régulièrement le niveau avec un mélange eau + liquide de lave-glаce, dont la dilution sera fonction de la température extérieure (le liquide étant antigel).

### AVERTISSEUR SONORE

Appuyer en bout de la manette vers la colonne de direction.

### PLAFONNIER

Basculer le plafonnier pour obtenir : soit un éclairage continu, soit un éclairage intermittent, commandé par l'ouverture de la porte gauche.

## REPLACEMENTS DES LAMPES

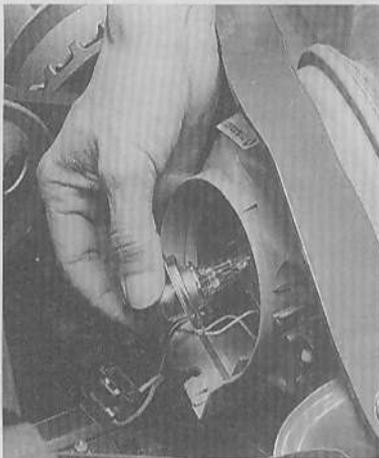
**Nota :** les lampes à iode doivent être manipulées avec précaution. Ne pas toucher le verre avec les doigts. Utiliser un chiffon non pelucheux. En cas de contact avec les doigts, nettoyer la lampe avec de l'alcool.

Monter uniquement des lampes de même couleur (blanche ou jaune)

### LAMPES DE PROJECTEURS CROISEMENT ROUTE

De l'intérieur du compartiment moteur :

- Déclipser le cache plastique.
- Déposer le connecteur de lampe.
- Dégrafer le ressort de maintien et déposer la lampe.
- Remplacer la lampe par une autre du même type.

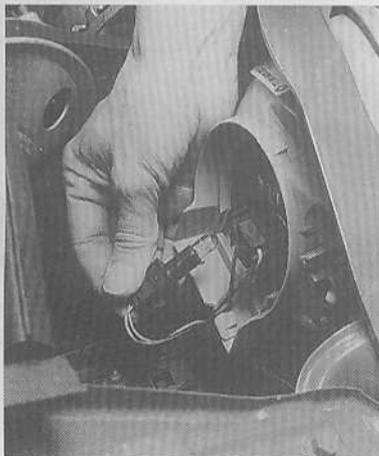


Remplacement d'une lampe de projecteur croisement/route  
Noter le positionnement des ergots de centrage.

### LAMPES DE FEUX DE POSITION AVANT

De l'intérieur du compartiment moteur :

- Déposer le cache plastique.
- Extraire le porte lampe situé sous la lampe croisement/route.
- Remplacer la lampe et remonter l'ensemble sur son support.



Remplacement d'une lampe de feu de position avant.

### LAMPES DE CLIGNOTANTS AVANT

Placés sous les phares à l'extérieur du véhicule.

- Déposer le cache à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Sortir la lampe de son support et la remplacer par une neuve.
- Remonter le cache.

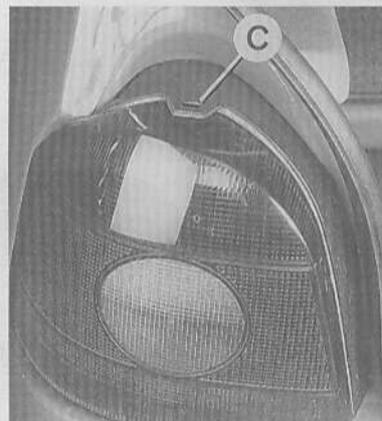


Remplacement d'une lampe de clignotant.

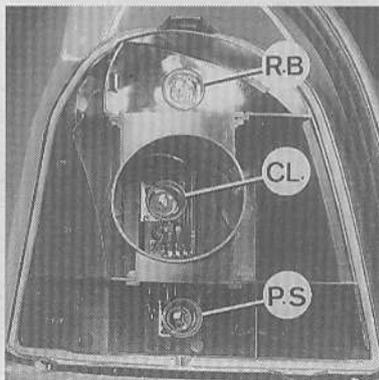
### LAMPES DE FEUX ARRIÈRE

De l'extérieur du véhicule, coffre arrière ouvert :

- Soulever le clip situé sur la partie haute du couvercle.
- Basculer le cache vers l'arrière (les deux clips se dégagent à l'ouverture du couvercle).
- Remplacer la lampe défectueuse.
- Procéder aux opérations inverses pour le remontage en contrôlant le verrouillage des clips inférieurs.



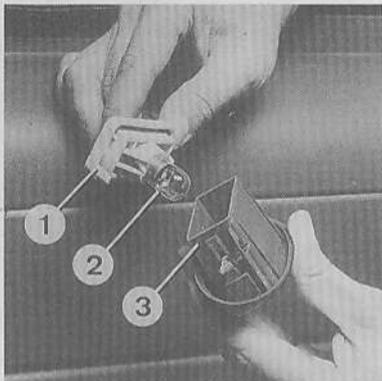
Dépose d'un transparent de feux arrière  
C. Clip sur partie haute.



Emplacement des lampes de feu arrière  
RB. Feu de recul (coté droit), feu de brouillard (coté gauche) -  
CL. Feu clignotant -  
P.S. Feu de position et de stop.

### LAMPE D'ÉCLAIREUR DE PLAQUE DE POLICE

- Déclipser l'éclaireur en le soulevant d'un côté à l'aide d'un tournevis plat.
- Le dégager du bouclier.
- Sortir la lampe en écartant les deux languettes.



Remplacement d'un éclairage de plaque de police  
1. Support de lampe -  
2. Lampe -  
3. Cache.

### LAMPES DE RÉPÉTITEURS LATÉRAUX

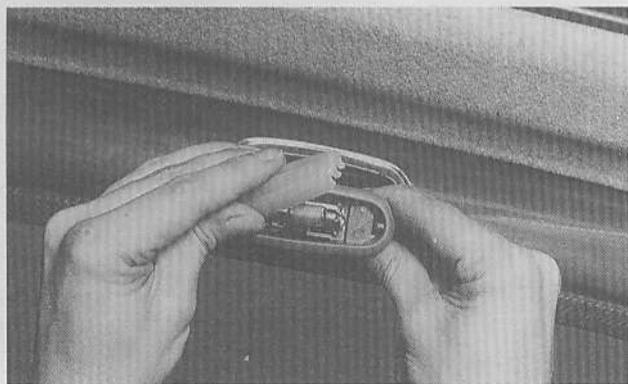
- A l'aide d'un tournevis plat, déclipser délicatement le répéteur.
- Tourner d'un quart de tour le porte-lampe et sortir la lampe pour effectuer le remplacement.



Remplacement d'une lampe de répétiteur latéral.

### LAMPE DE PLAFONNIER

- Déclipser le plafonnier à l'aide d'un tournevis plat par l'encoche située sur la partie arrière.



Remplacement de la lampe de plafonnier.

- Extraire l'ensemble en exerçant une pression dans les deux encoches situées côté connecteur.
- Sortir la lampe en écartant les languettes.

### ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE

Ces fonctions sont commandées par la manette située à droite du volant.

#### ESSUIE-GLACE AVANT

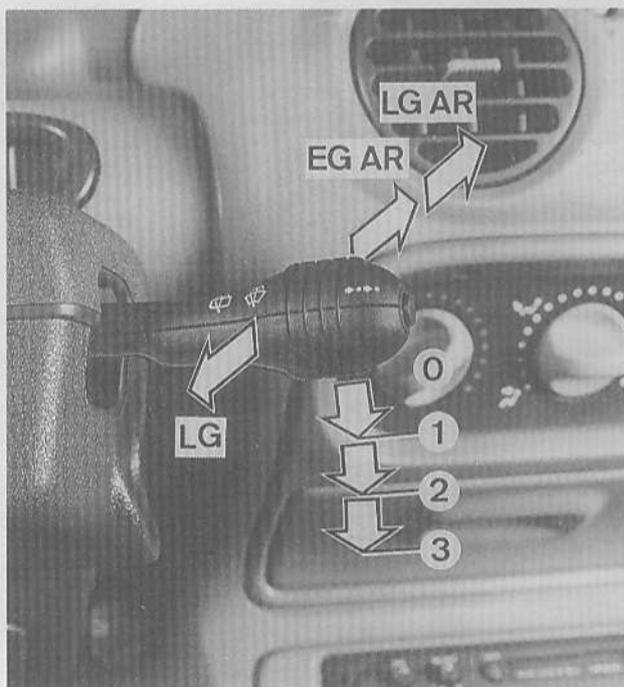
En actionnant la manette de haut en bas on obtient :

- position 0 : arrêt ;
- position 1 :

1<sup>ere</sup> version : mise en marche de l'essuie-glace par une impulsion. Celui-ci s'arrête dès que l'on cesse la pression sur la manette ;

2<sup>e</sup> version : balayage intermittent ;

- position 2 : balayage lent ;
- position 3 : balayage rapide.



Manette de commande d'essuie-glace/lave-glace.

#### LAVE-GLACE

Actionner la manette perpendiculairement au volant (LG) quelle que soit sa position.

#### ESSUIE/LAVE LUNETTE ARRIÈRE

En poussant la manette au premier cran vers le tableau de bord, l'essuie-glace effectue un balayage continu.

En poussant à fond, on obtient le lave-glace accompagné d'un balayage.

#### RÉSERVOIR DE LAVE-GLACE

Situé dans le compartiment moteur, derrière la batterie, il alimente conjointement le lave-vitre avant et le lave-lunette arrière. Compléter régulièrement le niveau avec un mélange eau + liquide de lave-glace, dont la dilution sera fonction de la température extérieure (le liquide étant antigel).

## HABITACLE

### AÉRATION-VENTILATION-CHAUFFAGE

Le tableau de commande est situé au centre de la planche de bord et se compose de trois ou quatre boutons à commande rotative.

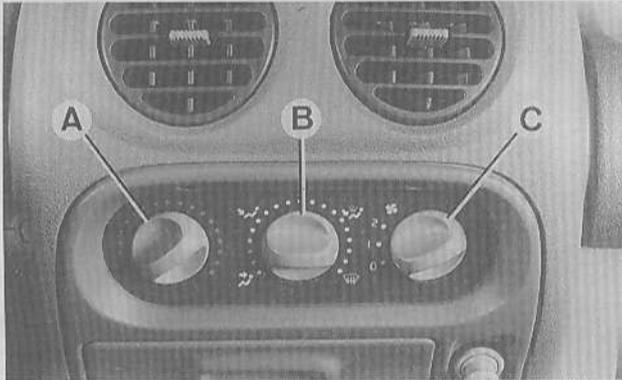
Deux systèmes sont disponibles sur ce véhicule :

- système classique sans conditionnement d'air ;
- système avec conditionnement d'air.

#### SYSTÈME CLASSIQUE

##### COMMANDE DE TEMPÉRATURE (A)

Le réglage progressif croissant de la température se réalise par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsque le bouton est en butée à gauche, le chauffage est fermé, à droite il est à sa température maximum.



Commande d'aération, chauffage ventilation (système classique).

##### COMMANDE DE RÉPARTITION D'AIR (B)

Quatre possibilités :

- air dirigé vers les aérateurs ;
- air dirigé vers le sol et les aérateurs ;
- air dirigé vers le sol et le pare-brise ;
- air dirigé vers le pare-brise.

##### COMMANDE DE SOUFFLERIE (C)

Elle permet d'augmenter le débit d'air (chaud ou froid) et offre deux vitesses de ventilation (0, 1 et 2).

#### SYSTÈME AVEC CONDITIONNEMENT D'AIR

##### COMMANDE DE TEMPÉRATURE (A)

Le réglage progressif croissant de la température se réalise par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsque le bouton est en butée à gauche, la température est minimum, à droite la température est maximum.

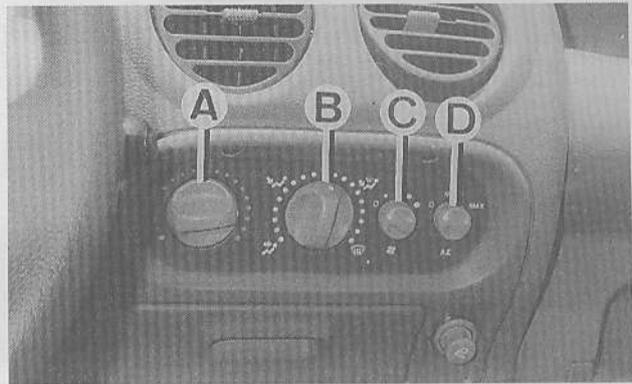
##### COMMANDE DE RÉPARTITION D'AIR (B)

Quatre possibilités :

- air dirigé vers les aérateurs ;
- air dirigé vers le sol et les aérateurs ;
- air dirigé vers le sol et le pare-brise ;
- air dirigé vers le pare-brise.

##### COMMANDE DE SOUFFLERIE (C)

Elle permet d'augmenter le débit d'air (chaud ou froid) et offre quatre vitesses de ventilation (0, 1, 2, 3 et 4).



Commande d'aération, chauffage, ventilation avec air conditionné.

##### COMMANDE DE CONDITIONNEMENT D'AIR (D)

Cette commande assure la mise en fonction ou l'arrêt du conditionnement d'air.

- Position 0 : le conditionnement d'air n'est pas en fonction. Le système a les mêmes fonctions qu'un véhicule dépourvu du conditionnement d'air.

- Position "NORM" : Le conditionnement d'air est en fonction. C'est sa position normale d'utilisation. L'air, pris à l'extérieur du véhicule, est d'abord refroidi et asséché en traversant l'évaporateur, puis une partie plus ou moins importante est réchauffée en traversant le radiateur de chauffage en fonction de la position de la commande de température (A).

Lorsque la commande de température est sur la position minimale, l'air n'est pas réchauffé, il est donc à la température minimale possible.

Le déplacement vers la droite de la commande de température (A) permet de régler la température de l'air.

- Position "MAX" : Le conditionnement d'air est en fonction. L'air est pris dans l'habitacle et recyclé sans prise d'air extérieur.

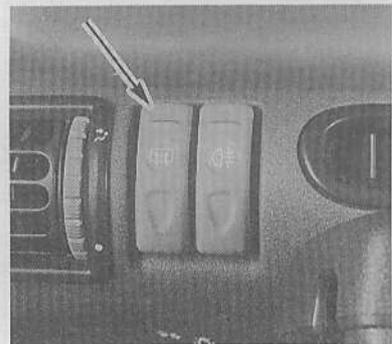
Cette position permet d'abaisser rapidement la température dans l'habitacle et de l'isoler de l'ambiance extérieure (circulation en zone d'air extérieur pollué).

Toutefois l'utilisation prolongée de cette position peut entraîner un léger embuage dû à l'air vicié de l'habitacle. Il est donc souhaitable de repasser sur la position "NORM" dès que la zone polluée est franchie ou dès que la température désirée est atteinte.

**Nota :** la commande d'air conditionné ne déclenche le système que si la commande de soufflerie (C) est sur une autre position que 0.

### LUNETTE ARRIÈRE DÉGIVRANTE

L'interrupteur est situé à gauche du volant près du contacteur de feu de brouillard arrière. Un témoin s'allume sur la barrette de voyants lors de sa mise en fonction (voir figure page II).



Interrupteur de lunette arrière dégivrante.

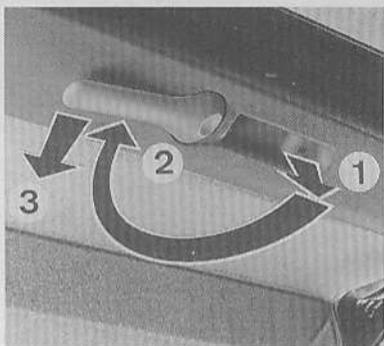
## TOIT OUVRANT COULISSANT

(Selon équipement)

Pour ouvrir le toit, abaisser le levier (1) et le pivoter de 180° (2) pour libérer le crochet. Tirer ensuite vers l'arrière (3) et faire coulisser l'ensemble jusqu'à l'ouverture désirée. Pour le verrouillage, faire pivoter la poignée dans l'autre sens de façon à la ramener dans son logement.

Pour le fermer, déverrouiller le toit, le faire coulisser vers l'avant puis le reverrouiller.

**Nota :** remettre toujours le levier dans son logement.



Manoeuvre du toit ouvrant.

## RÉTROVISEURS

### RÉTROVISEUR INTÉRIEUR

Deux réglages sont disponibles pour disposer d'une visibilité constante. Position normale pour le jour et poussé vers l'avant en position nuit (anti-éblouissement).



Orientation du rétroviseur intérieur, positionnement jour/nuit.

### RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

Réglables de l'intérieur du véhicule à l'aide du levier. Sur les premières versions, le rétroviseur droit n'est pas réglable de l'intérieur. Pour le régler, agir directement sur le boîtier du rétroviseur.



Levier de réglage d'un rétroviseur extérieur.

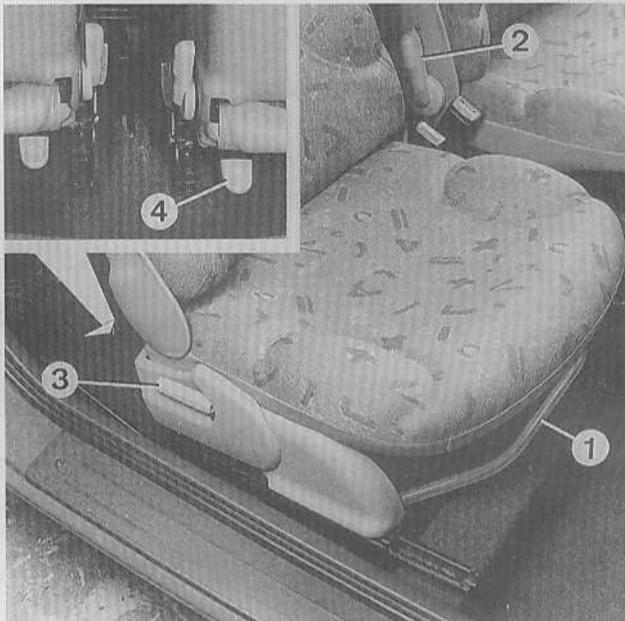
## SIÈGES AVANT

### RÉGLAGE LONGITUDINAL (1)

Pour avancer ou reculer le siège à la position choisie, soulever le levier situé sous l'assise. Relâcher celui-ci pour le verrouillage.

### RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU DOSSIER (2)

L'inclinaison du dossier s'obtient en manoeuvrant le levier situé côté intérieur des sièges.



Réglage d'un siège avant  
1. Longitudinal - 2. Inclinaison du dossier - 3 et 4. Accès aux places arrière.

### ACCÈS AUX PLACES ARRIÈRE (3 ET 4)

Soulever le levier côté extérieur et basculer le siège vers l'avant. L'accès aux places arrière est libéré. Le repousser ensuite vers l'arrière jusqu'à son enclenchement.

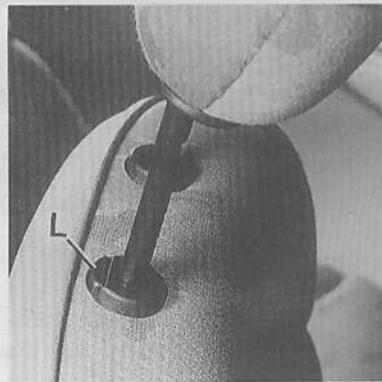
Des places arrière, soulever la manette située sous le siège et le basculer vers l'avant. Le repousser ensuite vers l'arrière jusqu'à son enclenchement.

### RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

Il se règle par un simple coulisement.

Pour l'enlever, appuyer sur la languette du guide (L).

Pour le remettre, engager les tiges (crantages vers l'avant) dans les fourreaux, puis régler à la hauteur désirée.



Languette de déverrouillage de l'appui-tête.

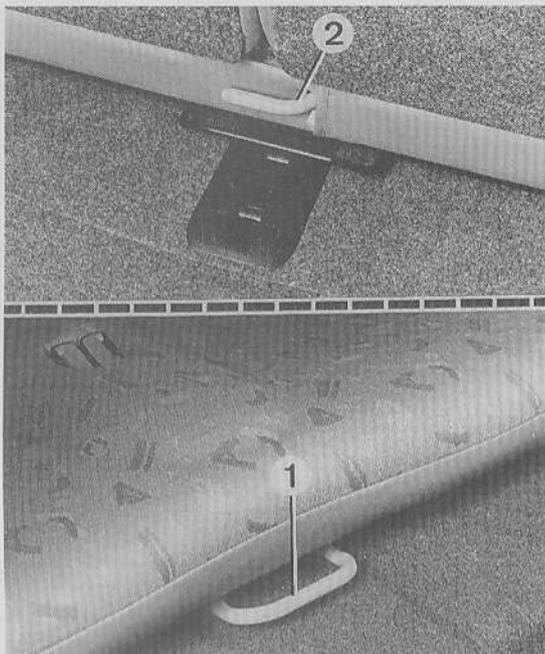
## BANQUETTE ARRIÈRE

### RÉGLAGE LONGITUDINAL

Il existe trois positions de réglage longitudinal.

Pour avancer ou reculer de l'intérieur soulever le levier (1) vers le haut et régler à la position. Relâcher ensuite le levier et contrôler le bon verrouillage.

Pour avancer ou reculer la banquette à partir du coffre arrière, appuyer sur le levier (2) et régler en fonction de l'espace désiré.



Réglage longitudinale de la banquette arrière  
1. Coté habitacle - 2. Coté coffre à bagage.

### RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU DOSSIER

Il existe quatre positions de réglage :

- normale ;
- inclinée ;
- couchette ;
- rabattu sur l'assise.

Pour incliner le dossier, agir sur le levier (1). Selon les objets à transporter, on peut abaisser les demi-dossiers séparément.

**Attention :** lorsque l'un des dossiers est en position "inclinée" et que la banquette est reculée au maximum, il est nécessaire de rendre solidaire la tablette arrière du hayon (voir ci-après "Tablette arrière").



1. Levier de réglage de l'inclinaison d'un dossier de banquette arrière.

### UTILISATION DE LA BANQUETTE RABATTABLE

Pour faciliter le transport d'objets encombrants, il est possible de rabattre la banquette arrière contre les sièges avant.

Pour ce faire, rabattre chaque demi-dossier sur l'assise à l'aide du levier (1).

Avancer ensuite la banquette au maximum.

Baisser la manette (2) afin de déverrouiller le crochet (3) de son ancrage (4) et rabattre totalement la banquette contre les sièges avant.



Utilisation de la banquette arrière rabattable.

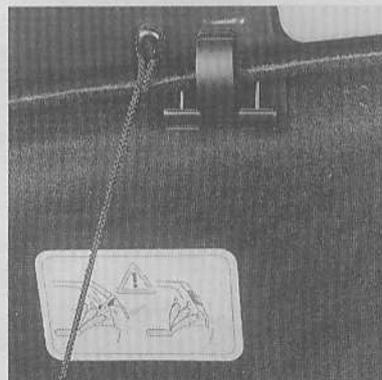
Bloquer la banquette à l'aide de la béquille (5) situé sur le coté gauche.

Procéder en sens inverse pour la remise en place.

### TABLETTE ARRIÈRE

Pour rendre la tablette solidaire du hayon, décrocher le cordon de son logement (crochet sur montant gauche).

Passer le cordon par dessous (tablette) et fixer-le ensuite sur le crochet situé sur le hayon (voir photo).



Accrochage du cordon sur le crochet de sécurité du hayon.

### MISE EN POSITION COUCHETTE

Rendre solidaire la tablette au hayon.

Reculer la banquette et incliner les dossiers.

Ôter les appuis-tête.

Avancer les sièges avant et basculer les dossiers en position horizontale.

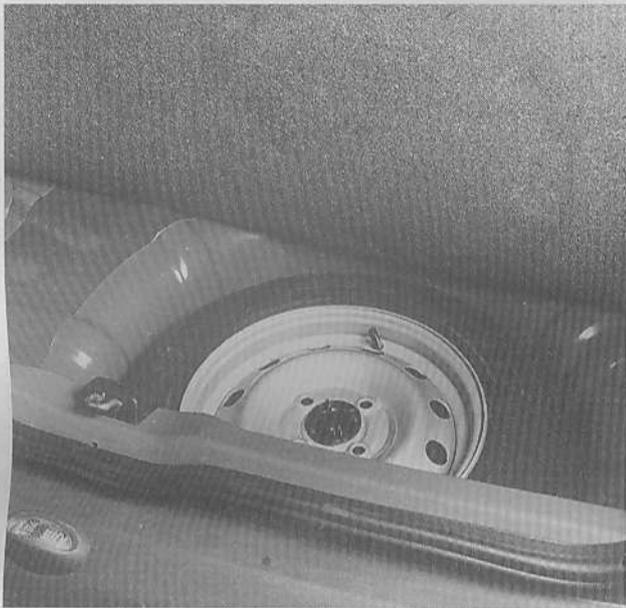
## CHANGEMENT DE ROUE

### ROUE DE SECOURS ET OUTILLAGE

#### ROUE DE SECOURS

Elle est placée dans le coffre à bagages. Pour la sortir procéder de la façon suivante:

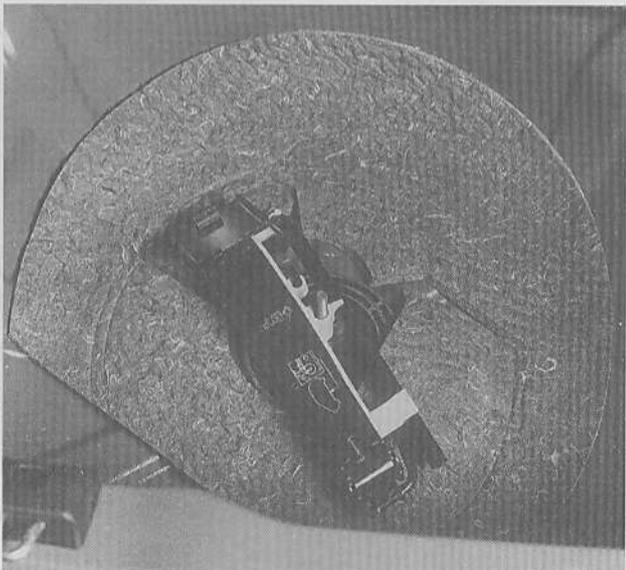
- Ouvrir le hayon.
- Soulever le tapis.
- Dévisser l'écrou et sortir la roue de son logement.



Emplacement de la roue de secours.

#### OUTILLAGE

Il est fixé dans le coffre à bagages sous la roue de secours.



Emplacement de l'outillage.

### CHANGEMENT DE ROUE

- Placer la voiture de préférence sur un sol plan et résistant.
- Serrer le frein à main (échange d'une roue avant) ou passer la 1ère ou la marche arrière (échange d'une roue arrière).
- Déposer l'enjoliveur à la main ou à l'aide de la clé de roue.
- Débloquer les vis de la roue avec la clé (sans les déposer).

Placer le cric. Deux ancrages spécifiques, situés sur le bas de caisse, sont prévus pour positionner la tête de cric. Choisir l'ancrage le plus près de la roue à changer.

• Commencer à visser le cric de façon à placer correctement la semelle au sol. Dans le cas d'un sol instable, interposer une planchette sous la semelle.

- Lever le véhicule.
- Ôter les vis et déposer la roue.



Mise en place du cric.

- Mettre la roue de secours en place et faire coïncider les trous de fixation et du moyeu.
- Approcher les vis sans les bloquer.
- Reposer le véhicule au sol.
- Serrer les vis correctement.
- Reclipser l'enjoliveur sur la roue et replacer l'outillage de bord.
- Remettre la roue dans son emplacement et la faire réparer dès que possible.

**Important :** ne jamais se glisser sous la voiture lorsqu'elle est soulevée avec le cric de bord.

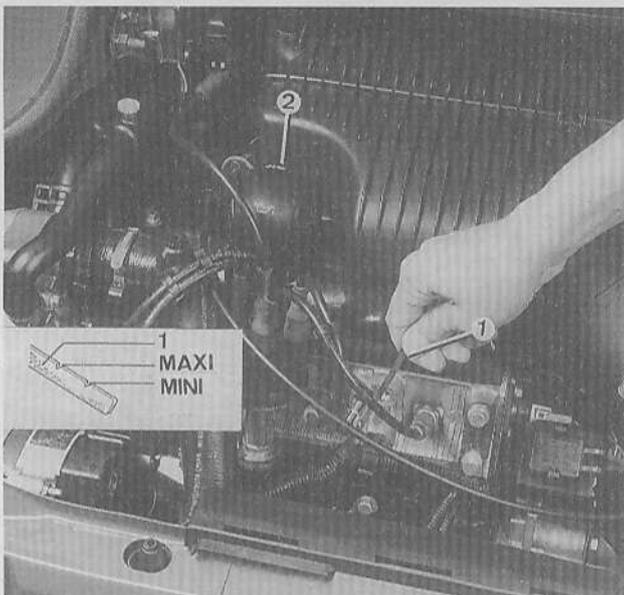
## ENTRETIEN COURANT

### LUBRIFICATION DU MOTEUR

#### CONTRÔLE DE NIVEAU

Effectuer un contrôle tous les 1000 km moteur froid ou après quelques minutes d'arrêt, sur un sol plat.

- Ôter la jauge et l'essuyer.
- Enfoncer la jauge à fond, la ressortir et lire le niveau (voir figure).
- Si nécessaire, compléter sans dépasser le maxi.

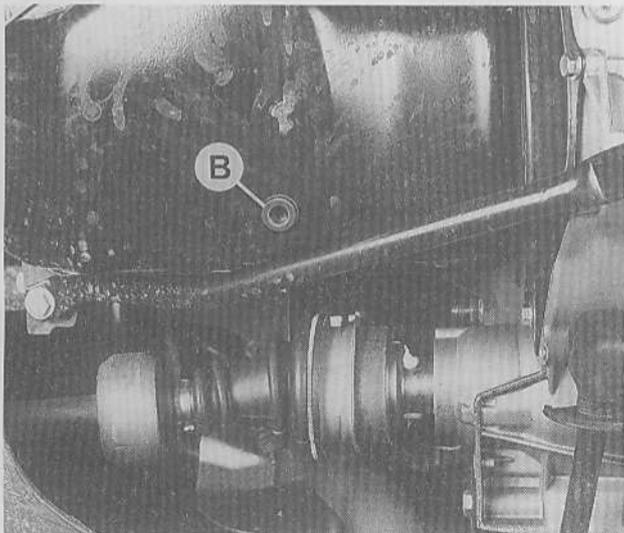


1. Jauge à huile - 2. Bouchon de remplissage d'huile.

#### VIDANGE

La vidange de l'huile moteur doit se faire tous les 10 000 km ou au moins une fois par an.

- Cette opération doit avoir lieu moteur chaud.
- Dévisser le bouchon de vidange à l'aide d'une clé carrée de 8 et laisser couler l'huile usagée dans un récipient.



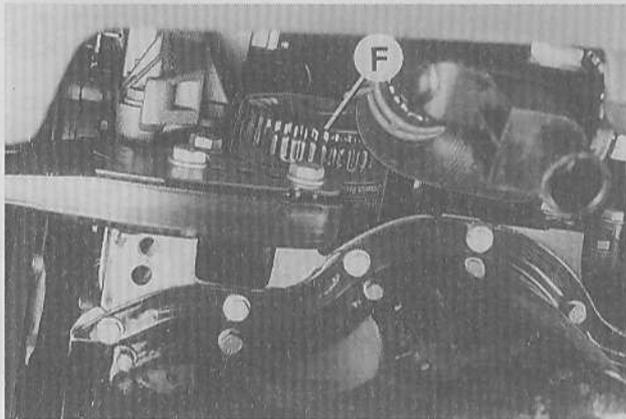
B. Bouchon de vidange d'huile moteur.

- Remonter le bouchon muni d'un joint neuf et bloquer-le.
- Faites le plein d'huile moteur par l'orifice du bouchon de remplissage. Utiliser de l'huile préconisée par le constructeur (voir spécifications page 65).
- Contrôler le niveau à l'aide de la jauge. Celui-ci ne doit pas dépasser le repère maxi et ne pas descendre sous le repère mini.

#### FILTRE A HUILE

Le remplacement du filtre à huile s'effectue à 10 000 km puis tous les 20 000 km.

- Déposer le filtre à l'aide d'une clé à sangle.
- Huiler la portée du joint avec de l'huile moteur.
- Visser le filtre jusqu'au contact du moteur. Le serrage s'effectue alors à la main (environ 3/4 de tour, voir instruction sur filtre).



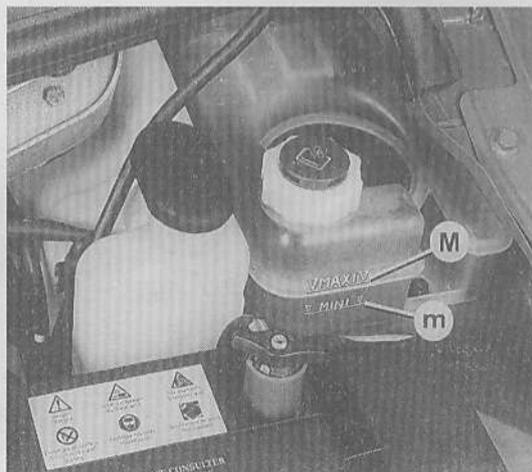
F. Filtre à huile.

### LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

#### CONTRÔLE DU NIVEAU

Le niveau doit être contrôlé à froid tous les 1 000 km, il doit se situer entre les repères mini et maxi, visibles sur la paroi du vase d'expansion.

- Ne pas ajouter d'eau froide dans un moteur chaud et n'utiliser que le mélange assurant la protection de - 23° C.



Repérer de niveau sur le vase d'expansion de liquide de refroidissement.

**Attention :** ne pas dévisser le bouchon du vase quand le moteur est chaud.

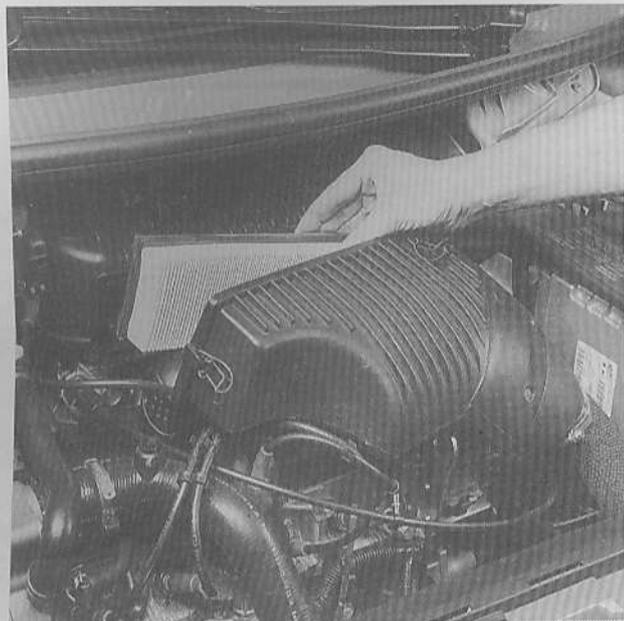
En cas de nécessité d'intervention sur moteur encore chaud, dévisser le bouchon avec précaution afin de laisser s'échapper la pression.

## ALIMENTATION

### FILTRE À AIR

Placé dans le compartiment moteur, la cartouche de filtre à air doit être remplacée tous les 20 000 km.

- Pour ce faire, déclipser les quatre fixations et ôter le couvercle.
- Sortir l'élément filtrant, nettoyer le boîtier puis remonter le filtre neuf en s'assurant de son bon positionnement.
- Replacer le couvercle et les agrafes.



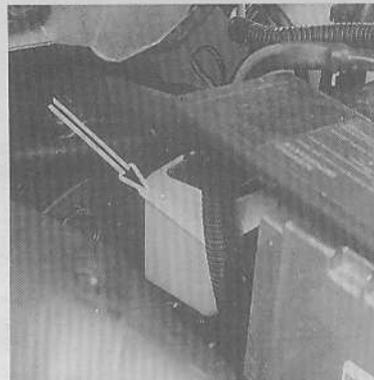
Remplacement du filtre à air.

## FREINS

### NIVEAU DE LIQUIDE DE FREINS

Vérifier souvent le niveau du liquide de freins dans le réservoir.

Le niveau ne doit jamais descendre au-dessous du repère «MIN», sinon vérifier l'étanchéité des circuits et remédier, le cas échéant, aux anomalies ou fuites constatées.



Réservoir de liquide de frein.

## BATTERIE

Tous les mois vérifier le niveau.  
Retirer les deux plaquettes de fermeture. Contrôler le niveau qui doit se situer à 1,5 cm au-dessus des plaques.  
N'ajouter que de l'eau distillée ou déminéralisée.

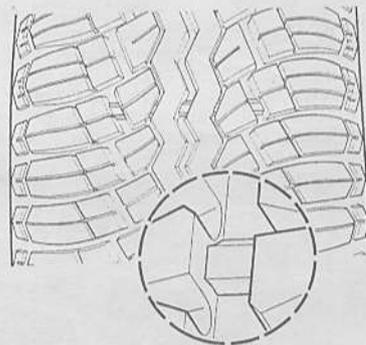
## PNEUMATIQUES

### CONTRÔLE DES PRESSIONS

A contrôler une fois par mois, ou avant tout parcours important. Les pressions doivent être contrôlées à froid (voir pression de gonflage page 65).

### CONTRÔLE D'USURE

• Remplacer les pneumatiques lorsque les témoins noyés au fond des sculptures affleurent la surface de bande de roulement ce qui ne représente plus que 1,6 mm de profondeur des gorges.



Témoin d'usure d'un pneumatique.